



# ALINE GOMES VIDAL

TRADUTORA E LEGENDADORA  
(INGLÊS>PORTUGUÊS)  
(FRANCÊS>PORTUGUÊS)

## CONTATO

---

✉ **E-mail:** [alinegvidal@gmail.com](mailto:alinegvidal@gmail.com)

☎ **Telefone:** (11) 983837896

🌐 **LinkedIn:** <https://www.linkedin.com/in/alinegv/>

## DADOS PESSOAIS

---

**Nome completo:** Aline Gomes Vidal

**Nascimento:** 04/04/1984

**Residência:** São Bernardo do Campo - SP

**CNPJ:** 48.626.096/0001-24 (emito Nota Fiscal)

## EXPERIÊNCIA PROFISSIONAL

---

LEGENDADORA • MOSHI MEDIA •  
2021-PRESENTE

Principais atividades: legendagem de vídeos, séries, filmes, entre outros.

TRADUTORA (FREELANCER)  
2017-PRESENTE

Legendagem de TED Talks e tradução de textos técnicos em áreas como educação, engenharia florestal, psicologia, entre outros.

TRADUTORA VOLUNTÁRIA • HEALTH4THEWORLD •  
2017-2018

Principais atividades: tradução de textos do inglês para o português na área da saúde.

PRODUTORA DE CONTEÚDO • SAGAH EDITORA • (FREELANCER)  
2018-2019

Produção de conteúdo digital para cursos EAD na área de Letras.

## PORTFÓLIO

---

Conheça meus projetos de legendagem no link a seguir:

<https://alinegvidal.wixsite.com/aline-gvidal>

## FORMAÇÃO

---

**MESTRADO EM ESTUDOS DA TRADUÇÃO** · 2018 · UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO  
Grande área: LETRAS / ESTUDOS DA TRADUÇÃO / INGLÊS

**PÓS-GRADUAÇÃO LATO SENSU** · 2014 · CLARETIANO  
Formação de Tradutores em Língua Inglesa

**GRADUAÇÃO** · 2008 · UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO  
História (bacharelado e licenciatura)

## IDIOMAS

---

**Português:** falante nativa

**Inglês:** proficiente

**Francês:** proficiente

**Certificados:** IELTS (inglês) e DELF (francês).